

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.

Bulev. Regele Ferdinand 4/22.

(József főherceg-ut.)

Sürgönycim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal

151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre ... 840 Lej
Fél évre ... 420 Lej
Negyed évre ... 210 Lej
Havonta ... 70 Lej

Hirdetések díjazás szerint

Egyes szám ára 4 lej,
vasárnap 5 lej.

Bucarestiben 50 banival több

Öfelsége névünnepe a szenátus előtt.

(Bucuresti, november 13.)

A kamara mai ülésén Orleans elnökölt és a miniszterek közül csak Chirufescu volt jelen. Magura liberális jelenti, hogy Covorlut megyében állati takarmányinség van és az állatkereskedők ezt kihasználva, potom áron összevásárolják a jószágokat és Bulgáriába exportálják. Sürgős segítséget kér a lakosság részére. Stan Dinescu parasztpárti a mezőgazdasági választási visszaéléseket tette szóvá, majd néhány jelentéktelen felszólalás után az ülés véget ért. A kamara legközelebbi ülése kedden lesz. — A szenátusban Procopiu elnökölt. A miniszterek közül Saveanu volt jelen. Az előző ülés jegyzőkönyvének felolvasása után Alexandri, az ujonnan megválasztott chisenevi szenátor szólalt fel, Első szenátusi beszédében a besszarabiai közigazgatási viszonyokat vádolta. Kérdi a kormányt, tudja-e, mi történik Besszarabia adminisztrációja terén. Bejelenti, hogy legközelebb részletes interpellációban tárja fel a helyzetet. Ezután a napirendre tértek át és a népbankokra vonatkozó törvény módosításáról szóló javaslat elfogadása után az ülést berekesztették. A szenátus holnap ülést tart, a melyen elfogadják a Ferdinánd király alapról szóló törvényjavaslatot.

Két miniszterium

megszűnését kívánja

Bratianu Vintila.

(Bucuresti, november 13.) A miniszteriumok reorganizálását végző bizottság tegnap Bratianu Vintila elnöke alatt ülést tartott. Megtárgyalták a munkaügyi miniszterium költségvetését és a tettek megvitatása során Bratianu Vintila szenzációs kijelentést tett. A pénzügyminiszter kijelentette, hogy nem látja semmi akadályát annak, hogy a munkaügyi miniszteriumot teljesen feloszlassák. Éppen ennyire feleslegesnek tartja a közlekedésügyi miniszteriumot is, amely most, miután a vasut, a posta és a vízi utak igazgatósága önálló autonómiát nyer, elveszti munkakörét. A pénzügyminiszter azt kívánja, hogy a csatolt területeken levő igazgatóságokat osszassák fel és helyettük szolgálati felügyelőségeket állítsanak. A bizottság felkérte az összes államtitkárokat, hogy 1922. év óta kifejlesztett működésükről készítsenek beszámolókat.

Jugoszlávia fel akarja darabolni Ausztriát. — Magyar gyűlés hatósági ellenőrzés mellett. — Agyonlőtték Szófia polgármesterét. — Véres szerelmi dráma Pesten. — Visszaperlik a temesiek az ujaradi fősoldárbírói székházat. — A halott Tisza harcol Európa üdvéért. — Ongyilkos lett egy volt aradi tanító. — Meghiusult a spanyol forradalom. — Felgyújtott malom.

Egyeduralom a bankokban.

Panaszos levelek. — Cégeket tesznek tönkre. — Viszsaadás a közbizalommal. — A részvény-ügynökök cselekedései. — Ne adjuk el a részvényeket!

(Saját tudósítónktól.) Azoknak a cikkeknek, amelyeket a részvények összevásárlásáról írtunk, visszhangja jelentkezik. Az érdeklelt körökből érkezett levelek mutatják meg csak igazi nagyságában azt a veszedelmet, amelyet egész közgazdasági életünkre jelent az erőszakos majorizálás és az, hogy esetleg az igazgatóság egy-két tagja magának szerez meg egy-egy bankot, vagy vállalatot. Ezek a levelek egész tragédiákat tárnak elébünk és olyan oldalát világítják meg ennek a közgazdasági vonatkozásban rendkívül fontos új konjunkturális üzletnek, amelyet a gondos figyelő is alig vesz észre, mert hatásában egyének és cégek belső életében mutatkoznak meg csupán. Vagyoni erőszakos megszerzéséről, az egy kézbe került intézetek elfogult hitelmevonasáról, a kereskedelmi verseny megdöbbentő elfajulásáról beszélnek ezek a panaszosan helyeslő irások, amelyek kiindóinak nagyrésze a maga bőrén tapasztalta ki a részvény-spekuláció hatásait. Csak egy-két jellegzetesebb esetet veszünk ki ezekből a levelekből a következőkben:

— Az egyik vidéki pénzintézet azzal a kikötéssel szerződött évekkéül ez előtt egy banktisztviselőt, hogy jelentékeny összegű részvényt jegyez és részvényeit óvadékképpen letétbe helyezi az intézetnél. Néhány év elmúltával egy-két igazgatósági tag szerezte meg a majoritást, a még szabad kézből levő részvények értékét leszorították és a tisztviselőt, aki a kisérvényesekkel igyekezett valamit megmenteni, kitették állásából. Persze az óvadéknál letett részvények már alig értek valamit és így a szerencsétlen tisztviselő nemcsak állását veszítette el, de részvényei révén keservesen összegyűjtött vagyonkáját is.

— Nagyon érdekes oldalról világítja meg ezt a kérdést egy kereskedő, aki rámutatott arra,

hogy egy banknál a majoritás két ember kezébe került, akiknek érdekeltségük volt egy üzletben. A bankot uraló két férfi egy szép napon megvonta a bankkal összeköttetésben álló összes hasonló cégektől a hitelt, amivel ezeket a leghetetlenebb helyzetbe juttatta, megbénította üzleteiket, míg a két igazgatósági tag üzlete föllendült. A levélíró maga is ennél a manővernél ment tönkre.

Le kell szögezni, hogy a bankoknak olyan intézményeknek kell lenniük, melyek közbizalmat élveznek és ezért közkezen kell elhelyeződniük a részvényeknek, mert kiterjedt körből választott igazgatóságban sokkal inkább biztosítva van, hogy az intézet üzletvitelénél magasabb szempontokat és általánosabb közgazdasági érdekeket tartanak szem előtt. Egy pénzintézetnek, ha meg akar maradni a közbecsülés útján, kötetnie kell az alapítók intencióit és egészen bizonyos, hogy a bankok alapításánál a szolid hitelüzletek lebonyolítását tűté ki főfeladatul az alapítók, nem pedig azt a rideg tekintetlenséget, amelyet mostanában egy-egy pénzintézetnél a majoritás megszerzése érdekében tapasztalunk.

Mivel semmiféle törvényes intézkedés nem védi meg az erőszakos majorizálástól a kisérvényest, akinek nincs módja ahhoz, hogy a részvény árát azok valódi értékére emelhesse, csak az a megoldás lehetséges, hogy a részvényes igyekezzék kezében tartani papírjait mindaddig, míg azok árfolyama eléri a belértéket. Ne ugorjanak be a részvény-ügynökök mézes-mázos, vagy elretentő szavainak, hanem várjanak. Az utóbbi években ugyanis hozzászokhattak a részvénytulajdonosok ahhoz, hogy nem sokat számíthatnak a részvények hozadékára. Ha a papirtulajdonos nem válik meg egykönnyen a részvényeitől, úgy meddő lesz a speku-

lansok árfolyam-leszorító manővere és a részvényes előbbutóbb megkapja papírjaiért azt az árat, amit azok valóban megérnek.

Az erdélyi zsidók magyarok.

(Cluj-Kolozsvár, november 13.)

A Magyar Párt kisebbségi szakosztálya ma délelőtt Jakabffy Elemér elnöke alatt ülést tartott, amelyen Jakabffy Elemér beszámolt a genfi kisebbségi konferencián szerzett tapasztalatairól. Jakabffy Elemér nyilatkozatot adott, hogy a genfi konferencián az erdélyi zsidóság hiányzott, ami fel is tünt és ez irányban kérdést is intéztek hozzá. Jakabffy kijelentette, hogy a Romániához csatolt volt magyar területek zsidósága legnagyobb részben ma is magyarnak tekinti magát és ő, mint a Magyar Párt kiküldötte, képviseli a kisebbségi konferencián az erdélyi magyar zsidóságot is.

(Lugoj, november 13.) A lugoji Magyar Párt intéző bizottsága szerdán ülést tartott. Az ülést Nikolics Dániel és Jakabffy Elemér hívták össze. Szombati-Szabó István ismertette a községi választással kapcsolatos helyzetet és előadta, hogy a választói névjegyzékben 990 magyar, 1500 német és 500 zsidó választó szerepel. A kisebbségek együttesen a választók 50 százalékát teszik ki. A kisebbségi pártok között egyetemes lista felállítására tárgyalások indultak s a magyar pártnak az a szándéka, hogyha a kisebbségek között az egység biztosítva lesz, úgy a román pártokkal is érintkezésbe lépnek, hogy valamennyi párt közös, egységes listával és a pártpolitikai szempontok félretételével lépjen a községi választások elé.

In contumaciam

halálraítéltek két német parancsnokot.

Párisból táviratozzák: Az amiensi haditörvényszék ma in contumaciam halálraítélte Weige német ezredest, az 57. német gyalogezred volt parancsnokát és Schultz Rudolf őrnagyot, a 17. német gyalogezred egyik tisztjét. Weige ezredes a vádirat szerint 1914. augusztusában, amikor az Aisne kerület egyik falujában ellenállásra talált, a falu tizenkét lakosát, közöttük egy tizenkét éves leányt csapatja fedezésére használta fel és ezek közül többen elestek. Ezután elrendelte a falu kifosztását és felgyújtását. Schultz őrnagy ellen az volt a vád, hogy 1914. decemberében az Oise kerület egyik falujában egy gazda megkérte, hogy feleségét és sógornőjét védelmezze meg a német katonák támadása ellen, mire ő a gazdát agyonlövötte.

Hogyan zsugorodott le 25 millió lej 4 millióra.

Egyen címen írott cikkünkre ma a következő levelet kaptuk:

Igen tisztelt Főszerkesztő Ur! Kérem, legyen szives, a következő nyilatkozatomat közreadni:

A „Creditul Judeteau si Comunal” állami intézmény, amelynek az a rendeltetése, hogy a megyéknek és községeknek kölcsönöket folyósítsa. Erre a célra az intézmény 4 és fél százalékos kölcsönkötvényt bocsájt ki és a kölcsönt 20 évi amortizációra ilyen papirokban folyósítja. Ezeket a kötvényeket azután a kölcsönt fölvevő megye, vagy község vagy eladja, vagy pedig, ha módjában van, a Banca Nationalánál lombardirozza. A kölcsönnek ezt a formáját Robu főpolgármester ur, aki annakidején Bucarestben járt, ajánlotta figyelmembe és részben ő maga, részben Angel polgármester ur is folytatott a Creditul Judeteau si Comunal-lal tárgyalásokat. Ez előzetes tárgyalások alapján kaptam azután megbízást, hogy az ügyet tanulmányozzam és arról részletes jelentést tegyek, ami meg is történt és a kölcsön feltételeit úgy a műszaki, mint a pénzügyi bizottság, mint pedig a városi tanács, a polgármester urak és akkori prefektus ur kedvezőnek találták s utasítottak arra, hogy a kölcsönt tényleg lekössém. Ez két részletben történt meg, 9.000.000 és 7.000.000 névértékben, amire a Banca Nationala az akkori árfolyamnak megfelelően összesen cca 9.500.000 lombard kölcsönt adott. A kamatterhek, beleszámítva azt, hogy a papirok a névértékük után 4 és fél százalékot jövedelmeznek, körülbelül 12—13 százalékot tettek ki, ami tényleg igen kedvezőnek volt mondható. Nem áll tehát az, hogy a kölcsönt bankrészevényekben vették fel, hanem állami kölcsönkötvény jellegével bíró és 100 százalékgig óvadékképes értékpapirokban. Nem áll továbbá az, hogy ezek a papirok értéküknek háromnegyed részét elvesztették, mert folyó hó 9-ki bucuresti tözsdei jegyzés szerint is („Argus” november 12-iki száma) ezeknek a papiroknak az árfolyama 53—58, tehát több, mint a névérték fele. Nem áll, továbbá az sem, hogy a várost ezen csökkenés folytán valamilyen károsodás érte. I. Mert az árfolyam akkor, amikor a kölcsönt fölvevők 62 volt és a lombardot is ezen az alapon állapította meg a Banca Nationala, az árfolyam csökkenés tehát azóta csak minimális; 2. minthogy a város a papirokat sem akkor nem adta el, sem most nem adja el, annál kevésbé éri ebből kifolyólag veszteség, mert hiszen a papirok a törlesztés időtartama alatt névértékben kisorsoltatnak és így a városnak módjában van a kisorsolt összegekkel a Banca Nationalánál fennálló lombardtartozását is fokozatosan csökkenteni. Az említett cikkben foglalt azon állításra vonatkozólag, hogy a háziösszekötő vezetőket az egész világon mindenütt olomból készítették, csak éppen Aradon horganyozott vascsövből, nem is kívánok részletesen kitérni, mert hiszen erre vonatkozólag bármilyen vízvezeték-szerelő megadhatja a kellő felvilágosítást. Fogadja igen tisztelt Főszerkesztő

A halott Tisza harcol Európa üdvéért.

Quo vadis Európa? — Hegedüs Lóránt emlékezése a magyar forradalom mártirjáról. — A volt magyar pénzügyminiszter székfoglalója a budapesti Kisfaludy-Társaságban.

(Budapest, nov. 13.) Hegedüs Lóránt volt magyar pénzügyminisztert, aki az utóbbi időben ismét erős publicisztikai tevékenységet fejt ki, mint ismeretes, a Kisfaludy Társaság gróf Tisza István helyébe választotta tagjai sorába. Hegedüs Lóránt ma tartotta meg székfoglalóját, amelyben Tisza István emlékének adózott. Az általános figyelemmel kísért szabadelőadásban a legnagyobb tisztelet és becsülés hangján szólt Tiszáról, de hallatta a kritika hangját is. Hegedüs a többek között a következőket mondotta:

— Az eleven Tisza végigküzdötte a maga harcát. A mártír Tiszával most nekünk kell Európa elé állanunk, hogy fajtánk igazát ki tudjuk küzdeni. Nem ok nélkül mondom ezt. A harcban álló népek gyűlése lassankint kihül. Kezdik meghallgatni a bizonyítékokat. Magyarország helyzete annál könnyebb, mert, amit Tisza akart, az lehet csak Európa jövője és amikor Európa választalon áll, az eléje táruló probléma csak ennyi: *Tisza mellett, vagy Tisza ellen!* Tisza szobra úgy áll az idők meggyéjének fordulóján, mint Krisztus keresztye a választalon. Az a megye, amelyen át Tisza és a magyarság ellenére Európa együtt haladt, félreérthetetlen. Tizenhat millió embert — java férfikorában — megölték a harctéren. Mindenkit a legszörnyűbb módon öltek meg: aknákkal robbantottak, mérges gázokkal fullasztottak, lángvetőkkel ronccsá égették, Doberdó síkján ezreket megvakítottak, a flandriai mocsarakba tizezreket befullasztottak. Amerikai statisztika szerint Európában az a világháború eredménye, hogy nyolcvanmillió ember elvesztette a vagyonát. — Ezen az uton csak tovább haladva, a nyomorúság megy tovább. Csak folytassák tovább azt, amitől Tisza vissza akarta őket tartani, az élet szétrombolását és az

Ur soraim közléséért hálás köszönetem. Készséges híve: Zádor Imre okleveles gépészmérnök.

A fenti nyilatkozat dolgában kérdést intéztünk Kauffmann Kamill gépüzemigazgatóhoz, aki erre vonatkozólag a következő felvilágosítást adta nekünk:

— Elvitathatatlan az, hogy a városi gépüzemek prosperitására és jövedelmezőségére igen hátrányos az a tény, hogy súlyos milliókra menő kamatokat kell fizetnünk a multhan felvett adósságok után. Ez a hatalmas adósság pedig így keletkezett: A városi gépüzemek a Creditul Judeteau si Comunal bucuresti intézetnél kölcsön vettek, illetve átvettek tizenhatmillió lej névértékű kölcsönkötvényt, amelyre a Banca Nationala kilencmillió lej készpénz-kölcsönt folyósított az üzemeknek. Így tehát az a jelenlegi helyzet, hogy a gépüzemeknek összesen huszonötmillió lej után kell most kamatot fizetniük. Ez a most fizetendő kamatösszeg több, mint hárommillió lejt tesz ki,

egyeséges gazdasági testek darabokra szabdalását. Az Amerikai Egyesült Államok ma már a világ ura. Nemcsak adósságaitól szabadult meg, nemcsak Európát vette adósává, hanem minden évben külön törvénybe szabja, hogy hány európai enged be. Ha ez így folytatódik, az utolsó európai kivándorlóknak ez lesz a neve: világtörténelem. Akkor ott leszünk, ahová Kartágó és Ninive jutottak, vagy Tibet városai, amelyeket betakart a történelem futóhomokja, elföldvén győztest és legyőzöttet egyaránt. De van egy másik út: Európa megfordul Tisza keresztjénél és Tisza igazságánál. Nem engedi meg, hogy a gyűlölet fertőzője hatalmába kerítse az egész világrészt, Európa ezzel önmagát menti meg. Amint Széchenyit egy akarattal, egy szívvel és tízmillió szájjal elneveztük a legnagyobb magyarnak, éppenny Tisza Istvánnak legyen ez a neve: a legmagyarabb magyar. A legmagyarabb ő, minden hibájával és erőnyével, minden bűnével és minden nagyságával egyetemben. A magyar fajtának hatalmas megtestesülése, amely gigászi módon veti meg lábát Európa közepén. Tulajdonképpen nem más, mint a magyar paraszt milliószorosan felugyitva, milliószoros erővel és milliószoros gyengeségekkel. Még tragikus sorsa is csak egy szóban foglalható igazán össze: magyar. A geszti sirbóltból egy nagy árnyék szállt fel. Országról országra gomolyog és ma már nagy gazdasági bonyodalmak alakjában a győztesek lelkét is megüli, mint ősszel a fojtó köd az ecsedi lápot, amely Tisza birtoka volt. Az élő Tisza Magyarországgért küzdött, a halott Tisza harcolt Európa lelki üdvéért. Tisza kérdezi a vértanúk jogán: Európa, quo vadis? Mit akarsz, életet vagy elkárhozást? Tisza várja a választ. Mintha a Bibliának nagy látomását látnánk: az Urnak lelke száll a vizek felett.

mert a gépüzemek akkori vezetősége egyetlen bani kamatot nem fizetett s így az egész fizetési kötelezettség most bennünket terhel. Az 1926. májusig esedékes kamat összege így 3.600.000 lejt tesz ki. Meg kell jegyezni azt is, hogy a kilencmillió kölcsönből mindössze három és félmillió lejt fordítottak tényleges beruházásokra, a többi a régebbi adósságok törlesztésére szolgált. Ami pedig a kölcsönkötvények közben történt árfolyamvesztését illeti, csak arra mutatok rá, hogy a Banca Nationala épen a nagy árfolyamcsökkenésre való hivatkozással fel akarta mondani a gépüzemek kölcsönét, amelynek további meghosszabbítása csak külön tárgyalások után sikerült. Végül még egyet: Igen furcsállom, hogy Zádor Imre okleveles gépészmérnök igazának támogatására valamely vízvezeték-szerelő felvilágosítására hivatkozik. De nem is értem, hogy a cikknek ezt a pontját miért vette magára, mert arról még ő sem tehet, hogy

a vízvezeték építéskor az angol mérnökök milyen csöveket fektettek le. Különbösen is a horganyozott csövek használata a talajban nem gazdaságos, mert azok néhány év alatt a savak behatása alatt tönkremennek s ezért csak elvétve használják, viszont az ólomcsövek élettartama mondhatni örökös.

Arad főpolgármesterét Bucurestibe hívta a belügyminiszter.

A közigazgatási reform aradi vérszajgatója. — Az új tisztviselői státusz megállapítása.

(Saját tudósítónktól.) A város egész közigazgatása, az ügyosztályok elrendezése és az egész városi adminisztráció megváltozik január elsején, amikor életbelép nálunk is a új közigazgatási törvény. Ma távirati értesítés jött Robu János dr. főpolgármesterhez, akit a belügyminiszter Bucurestibe hívott, hogy vele megbeszélje az új rendszernek Aradon való életbeléptetését és az ezzel kapcsolatos intézkedések előkészítését. A főpolgármester a legközelebbi napokban Bucurestibe utazik s értesülésünk szerint elsősorban az ügyosztályok szervezése és a tisztviselői létszám megállapítása dolgában folytat majd tanácskozást. Szó lesz természetesen Bucurestiben az aradi városi választásokról is.

Uj gyorsvonat

Arad—Budapest között.

A májusban beállítandó vonatpár menetrendje.

(Saját tudósítónktól.) A nemrég megtartott hágal nemzetközi menetrend konferencián — mint már megírtuk — elhatározták, hogy Arad—Budapest vonalon az eddigin kívül még egy gyorsvonatpárt állítanak be. Az új gyorsvonat délelőtt 10 órakor indul Budapestről és Aradra délután 3 óra 30 perckor érkezik. Az ellenvonat Aradról délelőtt 12 óra 30 perckor indul és este 7 órakor érkezik meg Budapestre.

Az új gyorsvonatnak Aradról csatlakozása lesz Tövis, Brassó és Bucuresti felé. Budapestről pedig Bécs, Berlin, Drezda és Prága felé. Az új gyorsvonat életbeléptetésénél megváltozik az Arad és Temesvár között közlekedő egyik gyorsvonatpár menetrendje is. Így az este 7 óra 23 perckor Aradról Temesvárra induló gyorsvonat valószínűleg már 4 óra 4 perckor indul és 5 óra 20 perckor érkezik meg Temesvárra. A délután Aradra érkező temesvári utasoknak nem kell tehát estig várniuk. Az új gyorsvonat pedig, amely most délelőtt 10 óra 5 perckor indul Temesvárról Aradra, ezentúl 11 óra 40 perckor indul és 12 órakor érkezik Aradra, ahonnan félóra múlva csatlakozása lesz Budapest felé. Illetékes helyen szerzett értesülésünk szerint az új gyorsvonatpárt 1926. május hó 15-én állítják be a forgalomba.

MINDEN ORSZAGBA

elküldjük az „Aradi Közlöny” hatalmas jubileumi számát. Mindenkinek saját érdek, hogy hirdesse a karácsonykor megjelenő ünnepi számban benne legyen.

Megszilárdult

a francia kormány helyzete.

Painlevé cáfolja a szíriai veszteségeket.

(Páris, november 13.) A külügyi bizottság tegnapi ülésén Painlevé miniszterelnök megcáfolta a szíriai veszteségekről külföldi lapokban elterjedt híreket. Kijelentette, hogy Szíriában a franciák összes vesztesége júliustól novemberig hatszáz tiszt és katona s nem pedig több ezer ember, amint azt a külföldi lapok jelentették. A szíriai veszteségekre vonatkozó híreket a miniszterelnök tendenciózusnak minősítette. A bizottság ezután meghallgatta Briand külügyminiszternek a locarnoi szerződésre vonatkozó jelentését. A pénzügyi bizottság mai ülésén megjelent Loucheur is, aki nem tagja a bizottságnak és módosító javaslatokat terjesztett elő. A szociálisták kijelentették, hogy a javaslatokat nem támogatják. Ezután Painlevé miniszterelnök terjesztette be az új kormányjavaslat alapelveit. A bizottság az alapelvekhez hozzájárult. Az ülést holnap folytatják. A baloldali kartell vezetői remélik, hogy Loucheur visszavonja a javaslatát. Francia politikai körökben általában optimisztikusan ítélik meg a helyzetet. Painlevé ma kijelentette, hogy szabad választást enged a járadékpapírok tulajdonosainak: válasszanak a papírok megadóztatása és a kamatláb lezártatás között. Az állam részesei osztaletát 15 százalékban követeli megállapítani és semmi esetre sem járul hozzá a kincstári bonok erőszakos konszolidálásához.

Felgyújtott malom.

Nagyarányu tűzveszedelem Galatjában.

(Saját tudósítónktól.) Az elmúlt éjjel borzalmas tűz tört ki a Galat város határában levő Korner-malomban. A tüzet az uccal járókelők vették észre, akik értesítették a tűzoltókat, de mire azok megérkeztek, már az egész tetőzet hatalmas lángban állott és a mentési munkálatokat nagyon megnehezítette az a körülmény, hogy a malomban nem voltak meg a szükséges mentőkészülékek, sőt az előírt szabályokat sem tartották be, amennyiben a munka után az éjjeliőr nem vizsgálta végig a helyiségeket. A tűz nagyarányu voltáról ugyanis megállapították, hogy minden valószínűség szerint még a kora délutáni órákban kezdődött és gyújtogatás okozta. A rendőrség azonnal letartóztatta Lichtenberg és Granloti nevű elbocsájtott munkásokat, akik már beismertebben vannak. A tűz az eddigi megállapítás szerint közel két és fél millió kárt okozott.

Az „ARADI KÖZLÖNY”

40 éves fényes pályafutását az előfizetők és hirdetőik hatalmas tábora kíséri. A közönség rászakodását az bizonyítja legjobban, hogy sokan vannak köztük, akik az első számtól kezdve előfizetői és hirdetői az „Aradi Közlöny”-nek.

Agyonlőtték Szófia polgármesterét.

Szófiából táviratozzák: A bolgár főváros ma ismét véres merénylet színhelye volt. Modosorov Györgyöt, a főváros polgármesterét az uccán rejtett helyről revolverrel agyonlőtték. A gyilkos odarohant az összeesett polgármesterhez és amikor látta, hogy az meghalt, föbelötte önmagát. A merényletet Tomov, városi főigazgató követte el hosszúbal, mert elbocsátották.

Visszaperlik a temesiek az ujaradi főszolgabírói székházat

Pört indítottak az ujaradi járás Temesben maradt községei a birtokközösség megszüntetésére.

(Saját tudósítónktól.) Az ujaradi járásnak Arad megyéhez átcsatolt tizenegy községe ma még Temes megyéhez tartozik, de az ott maradó és elcsatolandó községek között máris megindult a pörökösítés. Az elszakadó testvérek már megkezdték az osztálypört és az ujaradi járásbírósnál a mai napon beadták a keresetet, amely az eddigi közös birtokok felosztását követeli. Ismeretes, hogy az eddig Temes megyéhez tartozott ujaradi járás tizenegy községét magával a járási székhellyel, Ujaraddal együtt Arad megyéhez csatolja az új közigazgatási törvény. Ujaradnak igen csinos, nagy telken fekvő és milliókat érő járási székháza van, amelyet annak idején az addigi ujaradi járás tizenhat községe vásárolt és építettett közköltegen, olyanformán, hogy az egyes községek lélekszámuk és területük arányában járultak hozzá a telek megszerzéséhez és az építési költségekhez. A temesmegyei alispáni hivatal, illetve Temesvármegye törvényhatósági bizottsága tudomásul is vette ezt a kivetést és hozzájárulását adta ahhoz, hogy a járási székház az érdekelt községek nevére telekkönyveztessek, úgy, hogy mindegyik község olyan mértékben részesüljön a tulajdonjogból, amilyen arányban a

költségekhez hozzájárult. Az ujaradi telekkönyvben a járási székház tulajdonosaiként tényleg is ezek a községek szerepelnek.

Most, hogy a járás néhány községe a székhellyel együtt átcsatolódik Arad megyéhez, az odaát maradt községek követelik, hogy a járási székházat vegye meg tőlük Arad vármegye és őket kártalanítsák abban az arányban, amilyen arányban a telekkönyvben tulajdonosként szerepelnek. A járásnak Temes megyében maradó községei nevében ma be is adták a keresetet az ujaradi járásbírósnál, amelytől a birtokközösség megszüntetését kérik. A pör közigazgatási körökben meglehetősen nagy meglepetést keltett és bizonyos, hogy nehéz helyzet elé állítja az új járást. Bizonyos ugyan is, hogy a temesi községek, amelyek ennél az ügynél érdekeltként szerepelnek, követelik osztályukat és ragaszkodni fognak ahhoz, hogy nyilvános árverésen adják el a járási székházat, hogy ők megkapják az őket illető részt készpénzben. Viszont Arad megyének szűksége van az ujaradi járási székházra, mert hiszen a szolgabírói hivatal ezután is ott lesz. Az új közigazgatási reform első helyi érdekű pörtét nagy érdeklődéssel figyeli nemcsak Arad vármegye, de a temesiek is.

Jugoszlávia fel akarja darabolni Ausztriát.

Okkupációs törekvések a Semmeringig. — Ujból kísért a cseh-szerb korridor álma.

(Bécs, nov. 13.) Az osztrák politikai körökben rendkívül nagy izgalmakat keltett az az állítólagos szerb-cseh terv, amelyet az utóbbi időkben mind sürűbben és mind komolyabb formában lansziroznak. Beavatott körök véleménye szerint a következő tervről volna szó:

A saint-germaini békeszerződés Karinthiából és Stájerországból két kisebb zónát szakított ki, miután ezen a területen a németeken kívül szlovének is laknak. Azonban a zóna hovatartozandóságát népszavazás alá bocsájtották, s ez — tudvalevőleg — minden szerb propaganda dacára Ausztria javára ütött ki. Ez a veszteség érzékenyen érintette a szerbeket, akik állítólag mindent elkövetnek az újságcikkezéseken és parlamenti felszólalásokon keresztül, hogy okkupáló terveiket keresztül vigyék. A propaganda sikere szempontjából legsürűbben az osztrák elnyomatást emlegetik, noha tudvalevő, hogy sehol a világon nincsen olyan nagy szabadsága a kisebbségeknek, mint Ausztriában, ami elenyésző számuknál fogva a legtermészetesebb dolog. Mostanában aztán újabb politikai orientálódást kísérelt meg a szerb kormány. Félhiva-

talos sajtójának, a „Balkán”-nak vezető-publicistája, Sveta Szavics, aki a Népszövetséghez intézett cikksorozatokban követeli a kérdéses osztrák területnek beolvastását az S. H. S. állammal, sőt ezt a kívánságát még azzal toldja meg, hogy — szerinte — az osztrák államot tulajdonképpen csak az esetben lehetne végérvényesen megszanálni, ha Ausztriát Jugoszlávia, Magyarország, Németország, Csehszlovákia és Svájc között felosztják. Jugoszlávia ennél a szerinte egyetlen helyes szemlélésnél Stájerországnak a Semmering-ig való csatolását követeli a maga számára, Karinthiát pedig egészen a Tauern hegyláncig. A „Balkán” ezt a szemlélési módszerét az összes jugoszláv lapok is élénken pertraktálják és különböző politikai pártok most sürűn rendeznek népgyűléseket a terv megvalósítása érdekében. Ilyen gyűléseket a legutóbbi napokban Laibachban, Sarajevóban, Mostárban, Kragujevacban és Nisben tartottak, amelyek után szinte az állapítható meg, hogy ezek az okkupációs akciók felsőbb helyről kapott utasítások alapján történnek. Természetes, hogy ezeknek a mozgólásoknak a csehszlovák sajtóban

is visszhangja támadt s éppen e miatt vált aggasztóvá a dolog az osztrákokra nézve. Politikai körökben ugyanis tudni vélik, hogy Jugoszlávia most ezen az uton akarja elérni azt a célját, hogy ha már Magyarországon keresztül nem sikerült korridort létesíteni Csehszlovákiával, úgy osztrák területen keresztül valósuljon meg ez a terv. Az osztrák kormány a jogtalan jugoszláv követelések és az ennek következtében állandóan szított gyűlölködés, valamint a népgyűlések miatt tiltakozást jelentett be a Népszövetségnek és a nagykövetség tanácsánál.

A locarnoi szerződés a német parlament előtt.

(Berlínből táviratozzák.) A birodalmi gyűlés november 20-án ül össze és 23-án kezdi meg a locarnoi szerződés tárgyalását. A Vorwärts jelentése szerint a kormány két rövid javaslatot fog betereszteni. Az egyik az lesz, hogy a birodalmi gyűlés hozzájárul a locarnoi szerződés aláírásához. A másik pedig az, hogy a birodalmi gyűlés felhatalmazza a kormányt arra, hogy bejelentse Németországnak a Népszövetségbe való belépését.

Szív a befőttes-üvegben

Titokzatos halál. Faur Tódor kurticsi birtokos tegnap reggel összeesett és néhány órai szenvedés után meghalt. A hullán mérgezés tüneteit konstataáltak és ezért az aradi ügyészség elrendelte a holttest felboncolását és Faur Tódor szívet elküldték a bucuresti-i vegyvizsgáló intézetbe.

Faur Tódor urat életében nem volt szerencsém ismerni, csak halála után találkoztam a szívével. Ott állt Faur Tódor szíve, hegyével lefelé, az aradi ügyészség egyik szobájának asztalán, egy dunsztos üvegben. Az üveg szája szabályszerűen és légmentesen hártyanapírral volt leköttözve s megszűröl könnyen megylekvárnak nézhette volna az ember. De nem lekvár volt a dunsztos üvegben, hanem szív, egy tegnap még dobogó emberi szív...

Tegnap még Faur Tódor is, mint minden rendes ember, mélyen bent a mellében, elzárva hordta a szívet, amelyet soha sem látott senki (ő maga sem.) Nem tudta senki, milyen is a Faur Tódor szíve? Az emberek csak úgy találhatták, voltak, akik azt mondták, hogy olyan az ize, mint a vaj; haragosai köszívünek tartották; ismét mások szőrösszívünek emlegették... Egyiknek sem volt igaza. Én láttam Faur Tódor szívet ma az ügyészségen: nem volt olyan, mint a vaj, köből sem volt, szőrnek sincs nyoma rajta. Inkább megylekvárhoz hasonlított ebben az új és furcsa csomagolásban. És a szívet, amely pirosra festette maga körű, az alkoholt, a befőttes-üvegben felkűldik Bucurestibe, ahol komoly, tudós urak mikroszkóppal keresik benne a mérget, amely a csodálatos izomgén működését megállította és a mely miatt most, mint eincelreizer, zender utazik a szív Bucurestibe... Különös... (g.l.)

Véres szerelmi dráma egy pesti manikűrteremben.

Az uccára dobott feleség. — Az elkészeredett asszony három revolvér lövedékkel végzett az urával.

(Budapest, nov. 13.) Tegnap délután Budapesten egy Tükör-uccai házban revolveres családi dráma játszódott le. Egy elhagyott asszony többször rálőtt különváltan élő férjére.

Szentábrahám Jakab László Máv. ellenőr hét esztendővel ezelőtt megszöktette egy hivatalnoktársa feleségét Spohner Terézt. Később az asszony elvált első férjétől és házasságot kötött Jakabházyval. Az első időkben boldog és szerelmes életet éltek. Most már azonban hónapok óta egymást érték a civódások. A férjnek apró kalandjai voltak, legutóbb pedig komoly viszonyt kezdett egy erzsébetfalvai uriaszsonnyal. A Máv. ellenőr mindenképp válni akart feleségétől s hogy ez sikerüljön, egy hete eladta elegáns ötszobás lakását és amíg ő albérletben vett egy kétszobás lakást, feleségét az uccára tette. A szerencsétlen asszony krajcár nélkül kóborogott ismerőseinél és kapott éjszakai szállást. Többször felkereste férjét, akinek körülgött, hogy ha nem is tér vissza, segítsen rajta. Tegnap is felkereste a Máv. ellenőrt, aki válaszképpen elhagyott feleségét leöntötte egy pohár hidegvizet és kidobta lakásából.

A végkép elkészeredett asszony délután megleste a beállás férjét, amint manikűrözni ment a Tükör-uccai házba Kovács Ferenc borbély feleségéhez. Az asszony kérielni kezdte az urát, aki öklével az arcába sújtott. Formális verekedés kezdődött a lépcsőházban, majd az asszony előkapott egy revolvért és többször Jakabházyra lőtt. Jakabházyt három golyó találta. Az egyik a máját roncsolta szét. A Pajor-színházban megoperálták, de sérülése életveszélyes. A 31 éves szerencsétlen asszonyt letartóztatták.

SHINHÁZ MŰVÉSZET

* Pirandello-premier Budapesten Budapestről táviratozzák: A Vig-színházban most kezdtek meg a próbákat Pirandello „Hat szereplő keres egy szerzőt” című híres darabjából. A világszerte játszott érdekes darab főszerepeit Gombaszögi Frida, Góthné-Kertész Ella, Góth Sándor, Rajnai Gábor, Lukács Pál és Törzs Jenő fogják játszani. A darab előadását Jób Dániel igazgató rendezi, aki sok új színpadi attrakcióval igyekszik gazdagítani a különös darab megjelentését. A bemutatót november 28-ra tervezik.

* Magyar bemutató Budapesten és Londonban. Budapestről táviratozzák: A Renaissance-színház a jövő héten mutatja be Zagon István „Marika” című vígjátékát, amely három felvonásból és egy utójátékból áll. Az előadásnak különös érdekessége lesz, hogy a díszleteket az író felesége, Z. Verő Márta tervezte, aki régebben a színpadon aratott sikereket. Kezdetével a magyar bemutató után előadásra kerül Zagon darabja

fordítását Louis N. Parker, az ismert nevű angol író fordította, akinek a „Biboros” című drámája a magyar színpadokon is sokszor

volt látható. A londoni előadásban a címszerepet Jay Compton, London egyik legnépszerűbb színésznője fogja játszani.

Ongyilkos lett egy volt aradi tanító.

Kelemen Ferenc magyar csendőrfőhadnagy mellbelőtte magát és meghalt.

(Saját tudósítónktól.) Tegnap előtt rövid hírből jelentettük, hogy Kelemen Ferenc volt aradi tanító Pécsen elhunyt. Ma részletes jelentés számol be Kelemen Ferenc megrendítő tragédiájáról, aki önkézével vetett véget életének. A volt aradi tanító, aki évekkel keresztyül a segát iskolában működött, a háború közepén vőmült be katonának az aradi 33. gyalogezredhez és hamarosan zászlóssá nevezték ki. A harctéren vakmerőségével és kiváló katonai képességeivel tünt fel s ezrede vadászosztághoz osztották be, ahol vitézségével, bátorságával, sok jelentős haditettét vitt véghez, amelyekért sok és szép kitüntetéssel jutalmazták.

A háború befejezése után egy ideig még Aradon maradt, majd még a román impérium átvétele előtt Magyarországra költözött. Megváltozott életviszonyai pályaváltoztatásra késztették Kelemen Ferencet, aki repatriálása után a csendőrséghez lépett be és mint

főhadnagy, eleinte Budapesten szolgált, majd Pécsre került. Kelemen Ferencet közben súlyos és nagy gyász érte, ittmaradt felesége meghalt és négy apró gyermekük árván maradt. A főhadnagy később magához hozatta gyermekeit Pécsre. A négy kicsiny árva neveltetése súlyos gondokat okozott Kelemen Ferencnek, de végtelenül bántotta az, hogy a körülmények szerencsétlen összetalálkozása következtében nem tudott gyermekeinek anyját adni. Pedig mindenáron keresztyül szerette volna vinni ezt a tervét, azonban minden akarata dacára nem sikerült és a kudarc valósággal buskomorra tette a főhadnagyot, akit végül is ez a csalódás, ez a meghasonlás, a halálba kergetett. Kelemen reggel a csendőrségi törzserőben levő hivatali szobájában szolgálati revolverével mellbelőtte magát és néhány perc múlva meghalt. A tragikus sorsu volt aradi tanító mindössze harmincvolc éves volt.

Meghiusult a spanyol forradalom.

Londonból táviratozzák: A londoni spanyol nagykövet ma táviratot kapott Madridból, amely szerint néhány tábornok és tartalékos tiszt forradalmat akart szítani, azonban a forradalmi terveket maguk a katonák közölték a hatóságokkal.

Magyar gyűlés hatósági ellenőrzés alatt.

A tiltakozó küldöttség hasztalan járt az udvarhelyi prefektusnál. Az ottani magyarság önálló listával szavaz

(Székelyudvarhely, november 13.) A Magyar Párt udvarhelyi tagozatának negyven tagu intézőbizottsága Szakács Péter elnöke alatt tegnap ülést tartott. A gyűlés megnyitása után Sebess János intézőbizottsági tag üdvözölte az elnököt, aki hosszabb betegségéből nemrég épült fel. Ugron Zoltán törvénytelennek nyilvánítja azt a tényt, hogy a hatóságok képviselőiben a gyűlésen résztvevőnek Lipoveanu sziguranca főnök, Craciun rendőrprefektus és Popa János detektív. Osváth Árpád hasonló értelemben szólalt fel és felemlíti az intézőbizottság mult ülésének határozatát, amely az alkotmánytörvény 29-ik szakaszának respektálását kéri. A sziguranca-főnök ezután felállt és kijelentve, hogy megérti a helyzetet, eltávozott. A gyűlés résztvevői a sziguranca-főnöknek ezt a gesztusát éljenzéssel visonzták. A rendőrprefektus s a detektív azonban továbbra is ott maradt azzal az indokolással, hogy erre parancsot kaptak a prefektustól. Ezután az intézőbizottság elhatározta, hogy a prefektustól küldöttségileg fogják kérni, a hatósági személyek visszahívását. Paál István szenátor és Elekes Dénes dr. bizottsági tagok fel is keresték ezután a prefektust, de csak annyit tudtak elérni, hogy a hatósági személyek számát egyre redukálták. Popa János detektív, a prefektus rendelkezése továbbra is résztvevett az intézőbizottság ülésén. Szakács elnök ezután megnyitja az intézőbizottság ülését. Hang-

egyben ismerteti a magánoktatási törvény és az érettségi rendelet okozta sérelmeket. Vajda Ferenc javaslatára kimondja az intézőbizottság, hogy a községi választásokon önálló listával vesz részt. Szakács elnök ismertette az oklándi csendőrbataliást. Ennek az ügynek a tárgyalására azonban nem került a sor, mert az intézőbizottság elhatározta, hogy bevárja a törvényes vizsgálat lefolyását. Soó Gáspár jelenti ezután, hogy Sarbu Ioan csendőrszázados felkérte őket, hogy minden csendőrbataliást és visszaélést azonnal hozzák az ő tudomására, mert csak így lehet megakadályozni, hogy a jövőben az oklándi esethez hasonló brutalitásoknak elejét vegyék. Az ülés ezzel véget ért.

AZ ERDELYI UJSAGIRAS

szenzációja lesz az „Aradi Közlöny” karácsonykor megjelenő pompás jubiláris száma.

Fáraó bosszúja

keleti történet az egyiptomi királysirok felfedezésénél.

bemutatója vasárnap az aradi Urániában

H I R E K.

— Az Aradi Közlöny negyvenéves jubileuma kapcsán legrégibb előfizetőinkhez intézett felhívásunk a szívekhez talált s máris sikerrel járt. Már a mai napon is számos olyan előfizetőnk keresett fel bennünket, akik az Aradi Közlöny első éveivel kapcsolatos emlékekkel értékes anyagot szolgáltatnak a karácsonykor megjelenendő jubiláris számunkhoz. Ismételt felkérjük lapunk régi barátait, az első évek előfizetőit, hogy személyesen, vagy levél útján tudassák velünk címeiket és lehetőleg rövid időn belül egy-egy jól sikerült fényképüket is juttassák el hozzánk, hogy azt jubiláris számunkban, megemlékezéseikkel kapcsolatosan, közölhessük.

— Időjárás. A Meteorológiai Intézet jelenti: A depresszió Közép-Európa felett vesztegel és itt teljes felszivódása várható. A barométer a depresszió centrumában tegnap óta 15 milliméterre emelkedett. Olaszország felett is van egy kisebb minimum. Az idő a depresszió előoldalán igen nyílt. Franciaországban azonban részint advekszió, részint kisgázrás folytán a hőmérséklet a fagypontra alá süllyedt. Hazánkban az idő megtartotta esős jellegét. Nagyobb esők azonban inkább csak a nyugati részekben voltak. A hőmérséklet a délnyugati légáramlással emelkedett, maximuma 15—17 fok Celsius, minimuma többnyire 8—10 fok Celsius volt. Időprognózis: Jobbára felhős idő, kevesebb esővel s lényegtelen hőváltozással.

— Megkoronázzák Jugoszlávia királyát. Belgrádból jelenti: Sándor király megkoronázását 1926. elejére tűzték ki. A koronázás után a király hivatalos látogatást tesz az összes külföldi udvarokban.

— Ujra vizsgálhatnak az elfekvő tanulókat. Bucurestiből jelenti: Több oldalról történt főzbenjárásra Anghelescu Közoktatásiügyi miniszter hozzájárult ahhoz, hogy az elmúlt tavasszal a román államvizsgán megbukott kisebbségi tanítók jövő év februárjában újabb román nyelvű vizsgát tehessenek. Az új vizsgarendmény kizárólag csak tanítóknak vonatkozik.

— Romulus és Rémus szobra Timisoarán. Timisoara városa a közeljövőben egy Romulus és Remus emlékművet kap ajándékba Róma városától, amelyet a Lloyd-soron, a Palace kávéház előtt fognak felállítani. Az emlékművet a város kéri az olasz konzulátus útján s Iovar Codca olasz alkonzul és Cavalli titkár intervenciójára maga Mussolini miniszterelnök intézkedett, hogy a kértet teljesítsék.

— Kikötőmunkások mint fascisták. Rómából táviratozzák: A fascista lapok szerint az összes genovai kikötőmunkások beléptek a fascista-szervezetbe.

— Eladták egy Bethlen-kastélyt. Szászrégenből táviratozzák: A marosillvei Bethlen Gábor-kastély tulajdonost cserélt. Az ősi kastélyt egy román konzorcium vásárolta meg.

— Nobel-díj nyertes egyetemi tanár. Stockholmból táviratozzák: A tavalyi fizikai Nobel-díjat Manne Siegsalm uppsalai egyetemi tanárnak ítélték oda.

— Ma a Femina Kabareba megyünk! — Kőhözés, rekedtség, hurut ellen lejjebb a valódi RETHV-féle szemtelucukorka. Mindenütt kapható.

Lengyel képviselők ünneplése Bucurestiben. Bucurestiből jelentik: Duca külügyminiszter tegnap este bankettet adott a lengyel képviselők tiszteletére, majd ünnepélyes recepció következett, a diplomáciai testület és a főváros előkelő személyiségeinek részvételével. Ma különben a fővárosba egy lengyel katonai misztio is érkezett, amely a két nap óta a fővárosban tartózkodó csehszlovák és jugoszláv katonai misztiokkal együtt meglátogatja az ország katonai intézményeit és a vezérkar képviselőivel tárgyal, a meglévő szerződések bizonyos pontjainak gyakorlati megvalósítása ügyében. A vendégek, akik valamennyien a lengyel vezérkar tagjai, holnap koszorút helyeznek az ismeretlen katonai síremlékére. A lengyel képviselők ma délelőtt meglátogatták a Banca Natională, ahol Oromulu kormányzó mutatta meg a vendékeknek a bank helyiségeit. A lengyel vendégek Trifu külügyminiszteriumi államtitkár kalauzolja, aki a lengyel képviselők mellé van hivatalosan beosztva.

— Románia aláírja az innsbrücki szerződést. Prágából táviratozzák: A háborúelőtti adósságok rendezése ügyében összeült utódállamok konferenciáján eddig még nem jutottak fontosabb kérdésekben megegyezésre. A román delegáció kijelentette, hogy hajlandó aláírni az innsbrücki szerződést, ha annak némely pontját megváltoztatják. Így elsősorban, ha Magyarország Vaskapu-kölcsönét nem írják Románia terhére.

— Gyermekkoscsik, gyermekszékék, játékaruk lesszebb kivitelben, nagy választékban Hegedüs cégnél Aradon.

Csehszlovákia megszünteti a vizumot.

Prágából táviratozzák: A Prager Tageblatt jelenti, hogy a csehszlovák belügyminiszterium intézkedéseket tett, hogy Németországgal, Ausztriával, Romániával és Olaszországgal szemben megszüntesse a vizumot. Románia és Jugoszlávia-kormányai már kijelentették, hogy a csehszlovák kormány ajánlatát nem fogadják el. Németországgal, Ausztriával és Olaszországgal az erre vonatkozó tárgyalások még nem értek véget.

— A magyar kormány nem valorizál, de kártalanítja a hadikölcsönkötvény tulajdonosokat. Budapestről táviratozzák: Az Uj Nemzedék arról értesül, hogy a magyar pénzügyi kormány a valorizációt elvi kérdésnek tekinti és feltétlenül ragaszkodik ahhoz, hogy az állam pénzügyi helyzetét veszélyeztető valorizációba nem megy bele. Ellenben a valorizációtól függetlenül, a hadikölcsönök ügyében az állam pénzügyi helyzetéhez mérten intézkedést fog tenni azok javára, akik egész vasyonukat elvesztették a hadikölcsönjegyzés miatt, akik tulajdonképpen a hadikölcsönbe fektetett pénzükből éltek, akiknek az egzisztenciájuk ment tönkrement a hadikölcsönök jegyzése és a kölcsönök be nem váltása miatt. A kormány azonban mindenkor csak az első jegyzést méltányolja, de még határozott állásfoglalást ebben a tekintetben nem tud megjelölni.

— Halálozás. Özv. Ötvös Mórné 1. hó 12-én rövid szenvedés után elhunyt. Temetése vasárnap délelőtt fél 11 órakor lesz Arad, Str. Porumbaru (Knežich-u.) 14. számú gyászházból.

— Felmentették a portugál forradalom vádlottjait. Lisszabonból táviratozzák: A júliusi portugál forradalom vádlottjait mind felmentették.

— Ma este van a „Hellas“ táncestély. Ma, szombaton este fél kilenc órakor kezdődik a „Hellas“ műsoros táncestélye az aradi Fehér Kereszt nagytermében. Az azilis rendezéshez kitűnő szórakoztató műsorról és a legötletesebb báli attrakciókról gondoskodott. A műsor után reggeliző tartó tánc következik.

— Kijárással vádolnak egy szenátort. Bucurestiből jelentik: Az igazságügyminiszter ma átiratot intézett a szenátus elnökéhez, amelyben Belasenko Jakab szenátor mentelmi jogának a felfüggesztését kéri. Hír szerint a szenátor a cahuli kerület néhány földbirtokosa javára kijárással eszközölt az agrárbizottságnál és súlyosan megkárosította az államkincstárt.

— Megszűrkált sziguratca-ügynök. Bucurestiből jelentik: A hét elején egy éjjel ismeretlen tettesek megölték Dimitru galati sziguratca-ügynököt, akin több kézzurást ejtettek. A súlyosan sebesült embert kórházba szállították, ahol ma éjjel a sebeibe behalt.

! Női felöltők !
 legjobban és legolcsóbban
PLESZ
női divatruhákban kaphatók. Arad, a színház háttér bejárataival szemben. Vasárnap délelőtt 11 órakor megvételkor készlet fogyhat.

— Nem adnak új italmérési engedélyeket. Az aradi pénzügyigazgatósághoz ma öt italmérés engedélyezését kérő kérvény érkezett vissza a cluji (kolozsvári) vezérigazgatóságtól. A kérvényeket azzal küldötték vissza, hogy mindaddig nem adnak új italmérési engedélyt, amíg az új szesz törvény-javaslat törvényvé nem válik és életbe nem lép. Utasítja egyben az igazgatóságot, hogy ezért italmérés engedélyezésére vonatkozó kérvényeket ne fogadjon el és ne terjesszen fel.

— Elfogták a lázadó kínai tábornokot. Londonból jelentik: A kínai helyzet rendkívül súlyosbodott. Hír szerint Ten-Ju-Shian keresztes tábornok fogságba került. A pekingi kormány lemondott. A miniszterek közül többen, akik Chiang-so-lin tábornok hívei, elmenekültek a fővárosból.

— Könyvtömög kiadását Kerpelnél.

— A vasuti zsebmenetrend szerkesztője, Bedeus báró közli az érdekeltekkel, hogy — miután az új gyorsvonat-pár csak a jövő évben kerül forgalomba — a novemberben megjelenő Bedeus-féle menetrend téli kiadása addig teljes mértékben érvényben marad.

— Felhívás. Az Erdélyi és Bánáti Kereskedelmi Utazók aradi csoportjának vezetősége felkéri a tisztelt tagtárs urakat ez uton is, hogy az 1925. évi november hó 15-én, vasárnap délután fél 3 órakor a Fehér Kereszt nagytermében megtartandó taggyűlésre az ügyek fontosságára való tekintettel, saját érdekükben megjelenjen szíveskedjenek. Az Elnökség.

Reklam hét!

Reklam hét!

**JA PRIMĂVARĂ
 AU PRINTEMPS DE BUCURESTI**

női divatruháza Arad, Minorita templommal szemben.

**Az összes raktáron lévő áru-
 inkat gyári áron árusítjuk.**



**Győződjön meg
 és használja ki az alkalmat.**

Reklam hét!

— **Uj vasuti beruházások.** Bucarestből jelentik: A CFR. költségvetésébe sikerült lényeges összegeket felvenni új vasuti beruházásokra. A tisztviselői fizetések ügyében is megállapodás jött létre. Elhatározták, hogy az alapfizetések 40 százalékát adják fizetésemelések címén. A pótlékok és a lakbér továbbra is fennmaradnak.

— **Betörés Aradon.** Betörés történt az elmúlt éjjel Aradon. Eddig még ismeretlen tettesek betörték az aradi Rosenblüh és társa cégébe, ahonnan körülbelül 50.000 lej értékű árut vittek el. A betörők az udvaron keresztül hatoltak az üzletbe, ahol összeszedtek egy csomó árut és elvittek. A betörést csak ma reggel vették észre és jelentést tettek az aradi államrendőrségnek, amely megindította a nyomozást.

— **Rablótámadás egy főúri villa ellen.** Bucarestből jelentik: A belügyminisztériumhoz érkezett jelentések szerint Simistria határában levő egyik főúri villában tegnap éjjel 40 fegyveres rabló betört a házba és az egész villát kifosztották.

— **Elfogott betörő.** Az elmúlt éjszaka éppen a temesvári Napvendéglőből lépett ki Muresan Todor, ki az utóbbi időben több betörést és lopást követett el Temesváron. Dragon detektív előtt gyanús volt a fiatal ember s ezért igazolásra szólította fel. A fiatal ember futásnak eredt, de hosszas hajszát követően sikerült a detektívnek elfognia és beszállította a rendőrségre.

— **Nyugdíjazott magyar táborno.** Budapestről táviratozzák: Nagy Pál táborno, a magyar honvédség főparancsnokának nyugalomba vonulása után most a hadsereg egy másik vezetőjének nyugalmazása kerül sorra. Báró Than Károly altábornagyot, a budapesti vegyesdandár parancsnokát nyugdíjazták.

— **Telepatikus estélyek.** Lisztay sugesztór, az aradi színház volt tagja, mint már megemlékeztünk, telepatikus estélyek tartására engedélyt kapott. Világos, Gyorok, Pankota után ma este Micalacán az Omnia moziban tartja előadását, amelyről bővebben jövő számunkban fogunk megemlékezni.

Ha jól akar mulatni, nézze meg a Femina-Kabaré műsorát (v. Metropol.)

— **Az arad-hegyaljai vasút téli menetrendje.** A hegyaljai villamos vasút vonatai f. hó 15-től kezdődőleg a következőleg közlekednek: Aradról 5 ó. 10 p., 8 ó., 13 ó. 30 p. és 17 ó. 30 perckor. Pankotáról: 5 ó., 7 ó. 58 p., 13 ó. 22 p. és 17 ó. 22 perckor. Radnáról: 5 ó. 20 p., 8 ó. 16 p., 13 ó. 44 p. és 17 ó. 44 perckor. Ugyanezen időponttól kezdődőleg a 6., 8a., 11., 20. és 24. számú feltételes megállóhelyek megszűnnek.

Katonaság akadályozta meg a trieszti Pettorelli-kastély elleni támadást.

Aradi uriaszony vendége volt a grófi villának.

(Saját tudósítónktól.) Az elmúlt napokban részletes jelentésben számoltunk be azokról a Triesztben lezajlott fascistatüntetésekéről, amelyeket a Mussolini miniszterelnök ellen tervezett merénylet leplezése robbantott ki. Megirattak, hogy a tüntetők a többek között Pettorelli-Lalatte gróf vezérkari ezredesnek, — Freud Fülöp aradi nagykereskedő vejének — trieszti palotáját is megtámadták. Érdekes véletlen volt, hogy éppen ebben az időtájtban Kardos Jenő aradi terménynagykereskedő felesége vendége volt a grófi családnak. Kardos Jenőné az elmúlt éjszaka érkezett haza Aradra a nemzetközi gyorsvonattal és ma elmondotta nekünk, hogy közvetlenül a fascista tüntetések kitörése előtti napon hagyta el Triesztet és akkor még Pettorellék otthon

voltak és csak napok kérdése volt, hogy Rómába utazzanak. Mikor aztán a tüntetéseknek hírért vette, nyomban táviratot küldött Aradra hozzátartozóinak s megnyugtatta családját, hogy a trieszti események őt már nem érintették. Időközben kapott információja szerint azonban a Pettorellék palotája ellen intézett tüntetésről szóló hírek bizonyos mértékben túlzottak voltak s az első izgalmak hatása alatt keltek szárnyra, mert a zavargóknak nem volt alkalmuk arra, hogy behatoljanak az épületbe és így annak mindössze néhány ablakát zúzták be. A tüntetések nem ölthettek nagyobb méretet, mert a fascisták fenyegető fellépésére hamarosan katonaság érkezett Pettorellék palotája elé, amely a további incidenseket itt és Trieszt más részeiben is meggátolta s gyökerében elfojtatta.

— **Kitüntetett aradi amatőr fotóművész.** Matusik Márton tanárt, az aradi Foto-klub alelnökét újabb kitüntetés érte, amennyiben a Luzerni nemzetközi fényképpályázaton „Legelő juhok” című képével az első díjat nyerte el. A Luzernben megjelenő „Camera” művészeti folyóirat a kép bírálatában megemlíti, hogy a szerzőnek kiváló érzéke van a festői tájak iránt és azonkívül kitűnően érti a háttér kezelését. Hiszen oly ritkán lát az ember a képeken jól beillesztett háttérrel. A kitüntetett képen, a legelésző nyáj, a pihenő pásztorral, a szép nyírlák, valamint a hangulatos háttér, mely a távolba olvad, a gyöngén felhős ég, mind képszerűleg és hangulatosan van reprodukálva.

W E L L S,

Világtörténelem

1500.— lejes előfizetési kód
vezménye november 15-én
megszűnik, eleven előfizetési!

Sándor hírlapirodában Arad.

— **Eifogott szökött fegyencek.** Az aradi államrendőrség közere az elmúlt éjjel közbotrányokozásért előállították a rendőrségre Dimitrescu György (Mazilu) és Radu György nevű egyéneket, akik a rendőrökkel is szembeszálltak. Kihallgatásukkor kiderült, hogy mindketten a galai fegyverházból szöktek meg és hogy körözött zsebmetszők. Távirati intézkedésre a két szökésben lévő rabot az éjjeli vonattal visszavitték Galatiba.

— **Vasuti karambol Amerikában.** Newyorkból jelentik: New-Yerseyben két személyvonat összeütközött. Az utasok közül tizenegyen meghaltak, a súlyos sebesültek száma huszonöt.

— **Elsüllyedt egy tengeralttjáró.** Londonból jelentik: Sud Startpoint mellett a flottagyakorlatok alkalmával egy tengeralttjáró hajó elmerült. Azonnal óriási aparátussal indult meg a hajó kiemelése, ami azonban eddig nem vezetett eredményre. Valószínűnek tartják, hogy a tengeralttjáró tisztikara és legénysége a tengerben lelta halálát.

Magyar sajtóban él a magyar nyelv. Terjessze a ARADI KOZLONY-t!

MULATSÁG

Sportbál Pancotán. A pancotai Sparta Sport Club 1925. november 14-én, szombaton este fél kilenckor a Kaiser-féle vendéglő összes termeiben az új sporttelep építési alapja javára zártkörű táncvigalmat rendez, melyen szépségverseny, világposta, konfetti-csata és amerikai árverés is lesz. Bálanyák: Herzka Arminné és Luftschütz Sándorné. Fővédnökök: Anghelina József, Herzka Armin, Palcu Lázár, dr. Pop Zászló Simeon. Védnökök: Id. Barna Lajos, Binchici János, Campian György, Dimitrescu Aurél, Ehling Gáspár, Frankó János, Fülöp Adolf, Gherba Gusztáv, Gombos Antal, Hajdu Lajos, Hartmann Zsigmond, dr. Kienitz Géza plébános, Kun Zoltán, dr. Ledermann Márton, Leuca Filip, Luftschütz Sándor, Maczkó János, Molnár József, Őrs Rezső, dr. Rosti Rezső, Schmidt Ferenc, Schpiesny Károly, Sonnenschein Eliás, Soucup János, Vörös István, Weisz József, dr. Werner Miklós, dr. Zoltán Emil. Vigalmi bizottság: Barna Béla, ifj. Barna Lajos, Bezenyi István, Blaj Simon, Catana Viktor, Farcasiu Gheorghe, Ferenczi Vilmos, Feszler József, Gálló János, Gerhardt Ferenc, Ghiba Mihály, Ghiba György, Hahn Emil, Hanke Kálmán, Lannert Ferenc, Ludányi Imre, Marksteiner József, Néczin Károly, Piau János, Reimüller Antal, Szász Zoltán, Szécsi Zoltán, Tittizer Ferenc, Unterweger József, Váritz Ferenc, Váritz Sándor, Varga Károly, Waldner József, Watzek János. Cigányvajda: ifj. Lannert János.

MOZI.

xx „Zaza” szenzációs Gloria Swanson-film-dráma az aradi Apollóban. Ma, szombaton szenzációs film-drámát mutat be az aradi Apolló mozgószínház. „Zaza”, egy kis vadóc párisi leány különös szerelmi kalandba keveredik. Gloria Swanson világhírű filmművésznő szereplése olyan ebben a filmben, mint egy ragyogó gyémánt, egy gyönyörű kő. Az előadások fél 5, fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

xx „Le a férfiakkal” ma utoljára az aradi Urániában. Ma, szombaton utoljára vetíti az Uránia mozgószínház: „Le a férfiakkal” című párisi slágerfilmet, amely egy önálló nő tanulságos történetét vetíti elénk hat felvonásban. — A film főszereplője Soava Gallonne, aki egy bájos párisi tündért a maga valóságában varázsol elénk ebben a sláger-filmben. A nagy képen kívül még egy nagyon szép műsoron kívüli számot is vetít az aradi Uránia Nizza és környékéről és az éltani karnevallról és játéktárgyokról. Az előadások fél 5, fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

GLORIA SWANSONNAL

a főszerepben

ZAZA

Egy párisi énekesnő regénye
bemutatója ma
az aradi
Apollóban

Az előadások 1/2, 5, 6, 1/8 és 9 órakor kezdődnek.

Le a férfiakkal

ma utoljára
az aradi Urániában.

Az előadások 1/2, 5, 6, 1/8 és 9 órakor kezdődnek.

„FEMINA“ Kabaré és Bar.

Ma új műsor! Színpadra kerül: „Grünsaftné válik“ kzeagtató bohózat. Főszerepben: Réthy, Beregi és Kemény. — Talpasanu országoshírű nőimitátor. — Dădescu és Beregi új kuplékkal. És a fényes kísérő műsor.

Az előadások kezdete 10 és 1 órakor. Nyitva 3-ig. Olcsó árak. Figyelmes kiszolgálás. Szíves pártfogást kér a Direkció.

KÖZGAZDASÁG.

A magyar szén behozataláról tárgyalnak Bucurestiben.

(Bucuresti, november 13.) Weiss Fülöp, a Pesti Magyar Kereskedelmi Bank elnökgazdája és Chorin Ferenc dr., a Salgótarjáni Kőszénbánya Igazgatója napok óta tanácskoznak Bucurestiben a kormány megbízottaival a magyar barnaszén behozataláról. Magyarország szénbányáinak ugyanis az utóbbi időben túltermelése van a barnaszénben s Románia felé orientálódnak. A romániai lignitnél sokkal jobbnak bizonyult magyar barnaszénből jelentékeny mennyiségek érkeztek is már Romániába, de a kedvezően indult szénbehozatalt megakasztotta az, hogy a kormány fölemelte a magyar szén behozatali vámját. A magyar gazdasági s pénzügyi két kiváló vezetőjének bucuresti-i tanácskozásai a megegyezés lehetőségének jegyében folytak.

za ára, úgy, hogy ma már 700 lejért lehetett vásárolni métermázsánként. Azonban az áresés dacára, alig történt vásárlás. A kínálat jóval nagyobb volt, mint a kereslet. Mai árak: Az élelmiszerpiacon a burgonya 3.50—4 lej, hagyma 3—4 lej, vaj 140—160 lej kilogrammonként, főttjás 2.80—3 lej darabja, kalarabé 2 lej, kelkáposzta 2—3 lej fejenként, zöldség 3—4 lej csomója, taró 14—16 lej kilogrammonként. A gyümölcsök árai: alma 8—12 lej, szőlő 20—24 lej körte 8—10 lej, dió 20—24 lej kilogrammonként. A baromfipiacon a sovány liba 180—200, a sovány ruca 130—150 lej, tyúk 90—110 lej, csirke 45—50 lej párja, kövér liba 230—300 lej, kövér ruca 150—180 lej darabja. A gabonapiac árai: buza 700 lej, kukorica 320 lej, árpa 5—600 lej, zab 500 lej métermázsánként.

Zürichben 2.42.50 a lej.

HELYI VALUTAÁRAK. (November 13.) Áru: Dollár 215, angol font 1045, cseh korona 6.35, francia frank 8.80, lira 8.75, dinár 3.72, schilling 30.25, márká 51, magyar korona 333, svájci frank 41. Pénz: Dollár 214, angol font 1035, cseh korona 6.25, francia frank 8.40, lira 8.35, dinár 3.65, schilling 30, márká 50, magyar korona 338, svájci frank 40. **Kifizetések:** Newyork 216, London 1051.50, Prága 8.43, Páris 8.90, Milánó 8.84, Zágráb 3.85, Bécs 30.55, Amsterdam 87.50 Berlin 51.70, Budapest 327, Zürich 41.80.

ZÜRICH TŐZSDENYITÁS. (November 13.) Berlin 123.56, Amsterdam 208.85, Newyork 518.81, London 2514.80, Páris 21.07.50 Milánó 21, Prága 15.37.50 Budapest 0.0072.70, Belgrád 9.20, Bucuresti 2.42.50, Bécs 0.0073.15.

ZÜRICH TŐZSDEZÁRLAT. (November 13.) Berlin 123.50, Amsterdam 208.85, Newyork 518.87.50, London 2515, Páris 21.26, Milánó 21.05 Prága 15.37.50 Budapest 0.0072.70, Belgrád 9.20, Bucuresti 2.42.50, Bécs 0.0073.15.

BUCURESTI TŐZSDEZÁRLAT. (November 13.) **Kifizetések:** Páris 8.70, London 1044, Newyork 214.50, Milánó —, Zürich 41.40, Bécs 30.30, Prága 6.35. **Valuták:** Napoleon 795, aranymárka 51, leva 1.52, török lira 1.22, angol font 1036, francia frank 8.10, svájci frank 8.65, lira 8.65, drachma 2.90, dinár 3.70, dollár 213, lengyel márka 33, osztrák korona 30.50, magyar korona 30, szokol 6.25.

NYILTTÉR. E rovat alatt közlöttékért nem vállalunk felelősséget.

Az „ARADI KÖZLÖNY“ hatalmas jubiláris számába hirdetéseket már most felvesz a kiadóhivatal Arad, Acsev-palota.

Felelős szerkesztő: RÉTHY JÓZSEF.

Cenzurat: Prefectura Județului.

NYILTTÉR. E rovat alatt közlöttékért nem vállalunk felelősséget.

OVÁS. Csipai Józsefné született Tappasztó Victoria volt feleségemért semmiféle néven nevezendő felelősséget nem vállalok.

UZLETÁTHELYEZÉS. Tisztelettel tudomására juttatom b. megrendelőimnek, hogy Aradon a Str. A. Gavra (Csernovits-u.) 10. sz. alatti SZABOMŰHELYEMET Str. Alexandrescu (Bercesnyl-u.) 40. sz. lakásomban **HELYEZTEM ÁT:** Szíves pártfogást kér: 6867. **MARTINI JÁNOS** K-főszabó.

UZLETÁTHELYEZÉS. Tisztelettel tudomására juttatom b. megrendelőimnek, hogy Aradon a Str. A. Gavra (Csernovits-u.) 10. sz. alatti SZABOMŰHELYEMET Str. Alexandrescu (Bercesnyl-u.) 40. sz. lakásomban **HELYEZTEM ÁT:** Szíves pártfogást kér: 6867. **MARTINI JÁNOS** K-főszabó.

UZLETÁTHELYEZÉS. Tisztelettel tudomására juttatom b. megrendelőimnek, hogy Aradon a Str. A. Gavra (Csernovits-u.) 10. sz. alatti SZABOMŰHELYEMET Str. Alexandrescu (Bercesnyl-u.) 40. sz. lakásomban **HELYEZTEM ÁT:** Szíves pártfogást kér: 6867. **MARTINI JÁNOS** K-főszabó.

UZLETÁTHELYEZÉS. Tisztelettel tudomására juttatom b. megrendelőimnek, hogy Aradon a Str. A. Gavra (Csernovits-u.) 10. sz. alatti SZABOMŰHELYEMET Str. Alexandrescu (Bercesnyl-u.) 40. sz. lakásomban **HELYEZTEM ÁT:** Szíves pártfogást kér: 6867. **MARTINI JÁNOS** K-főszabó.

Hölgyek figyelmébe!

A szezon divat-ujdonosságai megérkeztek az aradi

VICTORIA

Confacchio áruházban, Bul. Reg. Maria 24.

Oszli- és téli kabátokban
u. m.: szövet és selyemruhákban
Óriási választék szőrmékben!
Külön mértékosztály!

Üzletáthelyezés.

Értesitem a n. é. közönséget, hogy férfi szabó üzletemet a Piața Avram Iancu 17. sz. alól Arad, Str. Alexandri (Salacz-u.) 5. szám alá helyeztem át.

Niculescu Mihály.

Köszönetnyilvánítás.
Mindazoknak, kik drága halottunk

Polgár Teréz

temetésén résztvettek, koporsójára virágot helyeztek, részvétük kifejezésével mély bánatunkat enyhíteni igyekeztek, ezúton mondunk köszönetet, a gyászoló 6887

Polgár család.

MA, szombaton este nagy dísznótoros vacsora

a MELIS és MÜNICH-féle „KISPIPA“ vendéglőben Aradon, a Fabrikot (Gyár) és Minervai (Ilona) utcák sarkán.

Kittinő hegyaljai borok. Figyelmes kiszolgálás. Reggel 3 óráig nyitva.

Kétszobás

nagyon szép udvari lakás, összes mellékkeliségekkel a volt Kossuth-u. átadó. — Bővebbet: „Uranul“ iroda Arad, főpostával szemben

Üzletes bérház

a piacér közelében átvehető üzlet-helyiségekkel és lakással 700.000 leíért eladó. Megbízott: 16114

„Uranul“-iroda Arad, főpostával szemben

Kárpitos munkást

clubgarnitúra specialistát keresek

biztos állandó állásra.

Ajánlatok:

BLUMENFELD

BUCURESTI, Str. Labirint No. 5.
intézendők. 10992



Az előkelő világ zenéje

a valódi angol grammophon. A fontú védjeggyel. Vételkényszer nélkül megvásárolható

KATZKY-nál

Temesvár, Meroy-utca 10. Modern tánc és művészi zenék nagy választékban. 588

Uj üzlet! Uj üzlet! MEGNYILT

Merkler Sándor

kötött-szövött rövidaru üzlete Arad, Str. Mejanu (Forray-u.) 15. sz. alatt.

Női harisnyák, keztyűk, reform nadrágok, férfi zoknik, sálak, kötött mellények, trikók, szabókellékek legelőcsbb bevásárlási forrása. 15208

Brikette kályhák részére

fa helyett a legelőcsbb égető anyagot:

öntödekokszot, fűtőkokszot, külföldi- és belöldi kőszent, kováosszent, ásványolajat

6847

ajánlatok:

Alfred Löwenbach & Co.

Bukarest, Calea Victoriei No. 128.



KAVIAR

APRO HIRDETÉSEK.

Tudnivaló az apróhirdetésekről: Az apróhirdetéseket díjat az alábbiak szerint számítjuk. — Minden szó hirdetői ára hétfőnap 3 lej — szerdán 4 lej. — Vasárnap 5 lej, illetve 3 lej. — A vasárnapon kiadott híreket az alábbiak szerint számítjuk. — Hirdetéseket d. u. 5 óráig vesszük fel. — Az apróhirdetéseket először kell fizetni. — A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétfőnap 30 lej, vasárnap 40 lej. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetéseket, amelyek tartalmánál fogva eredeti alakjukban nem közölhetők, azt minden egyes esetben megváltoztassa, illetve helyesbítse. * * * * * Hirdetéseket telefon útján is feladhatók, telefon szám: 151. * * * * *

Levelezés.

„FIATAL MÉRNÖK” levél van az Aradi Közlöny kiadójában. 6841

„ANGYAL 160”, „ÖRDÖG 200” jellegű levél van az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 6850

„KOMOLY SZÁNDÉK” jellegű levél van az Aradi Közlöny kiadójában. 6862

Alkalmazás.

NÉMETÜL is tudó tisztviselő délutánra foglalkozást keres. Megkereséseket „Hivatalnok” jellegű az Aradi Közlöny kiadójába kér. 6844

PERFEKT állandó vagy bejáró főzőnő azonnali belépésre keresetik Arad, Gen. Dragalina (Apponyi) 16., II. em., ajtó 11. 6866

Lakás.

MÖBLIERTES Zimmer zu vermieten. Adresse in der Adm. des Aradi Közlöny. 6861

Vétel és eladás.

VEGYI ipari célokra desztillált víz állandóan nagy mennyiségben készül Földes gyógyszerár Arad. 6616

NAPTÁRAK nagy választékban viszonteladásra kocsin Sándor hírlapirodában Arad. 1042

KÉLÉTI ÉS HELYBEN KÉSZÍTETT PERZSA SZÖNYEGEK, szőrmekabátok, szőrmebélés férfikabátba, komplett szobaberendezések, cimbalom, antik székek és fotelok, különböző szalónok, tükrök, festmények, kézimunkák, virágállvány, alpacza evőeszközök, vitrin, vitrin tárgyak, férfi kabátok, díszes tárgyak, réz-ágy, rézművészet, villanylámpák, kötött női kabát, női gummi kabát, függönyök stb. eladók. Arad, Str. Consistorului 12. (Battthyány-u.) I. em., jobb. 1000

KEVESET használt modern faragott ebédlő jutányosan eladó. Arad, Piața Traian (Attila-tér) 2., földszint balra. 6845

EZÜSTÖT, ékszert, antik butort, zongorát, teljes modern lakás berendezéseket legmagasabb árban vesszünk. Vidékre utazunk. Salca Artistique Arad. 2601

ANTIK ÉS MODERN butorokat, különböző antik tárgyakat, szőrmekabátokat, díszes tárgyakat, szőnyegeket, fehér és ruhaneműt, háztartási cikkeket, stb. bizományba vesszünk. Arad, Str. Consistorului 12. (vált Battthyány-uca), I. em., jobb. 1000

Ingtatlan.

GYOROKON Villamos közelében Ulica de Vie (Hegy-u.) 14. sz. ház szabad kézből eladó. 6810

ELADÓ elutazás miatt magánház, két szoba, előszoba, konyha, nyári konyha, nagy műhely és egyéb melléképítményekkel, nemes gyümölcsös kerttel. Arad, Str. Szetoarei 22., Szeva, Csaba-u. 6839

MAGÁNHAZ azonnal elfoglalható, 135 ezer leért sürgősen eladó. Ctm Hotel Central portása Arad. 6865

Üzletek.

BETÁRSULNÉK 50.000 leivel ipar vagy gyári vállalkozáshoz. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 6843

REALIS üzlethez, rizikó nélkülhez irodai teendőkben résztvevő társat keresek 500—800 ezer lej összeggel. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 6849

Oktatás.

FIZETEK megállapodás szerinti díjat annak, ki megtanítana pipere szappan vagy cipőkrém készítésére. Ajánlatokat „Vidéki özeveg” jellegű kérék az Aradi Közlöny kiadójába. 6842

Különféle.

NŐI redikül találtatott Aradon, Piața Catedralei (Tököli-téren), igazolt tulajdonos pénzügyi palota I., 7 ajtó átveheti. 6848

LICHTWITZ



LIQUEURS

Saját érdekekben
oselekszük,
hanem engedélyelők fizetést
hátrahagyat összegyűjténi

PENZT SPÓROL, ha

ruházükségletét most szerzi be:

Bőr kabát eddig L. 5500	most L. 4600
Szőrmés bőkecs	eddig L. 4800	most L. 3850
Téli felöltő eddig L. 3500	most L. 2800
Téli férfi öltöny	eddig L. 2500	most L. 1950
Gummi kabát eddig L. 960	most L. 880
Gyermek gummi kabát	eddig L. 760	most L. 600

MUZSAY-nál

ARADON, a színházzal szemben.

Asztalostanulók

16 fizetéssel, esetleg teljes
:: ellátásra felvétetnek ::
PALADICSNÁL Arad, Str. Nicu Filipescu
(Flórián-uca) 14. szám. 15206

Női harisnya

80—lejtől 145.— lejtől! Gyapjú harisnya 115.— lejtől!
Reformnadrág 58.— lejtől! Selyem saálak 185.— lejtől!
Kenyűk 45.— lejtől! Gyermek szövetek, téli trikó-
ingek és nadrágok, csipkék, hímzések, gombok stb. stb.
rövidáruk legolcsóbb beszerzési forrása! 5000

Bogvó A.
Arad, Str. Eminescu 12
(a Deák Ferenc-u.)

In hat benzinnemotor, vaskocsra szerelve, körfűrészlőrés, szel — keveset használt. — „Gaumont” mozigép teljes felszereléssel eladó. „Fotó” Arad, Str. Eminescu 3. (Deák Ferenc-u.)

KOSZTUM és különféle divatgombok és csattok.

FEKETE női divatruha és külön DIVATERNYÓ NYELEK.

CHENILLIA kendő.

TOLDY ELISE, Consul Lord és Medtum varró- és gépselymek minden kigondolható színekben.

DUSAN FELSZERELT RAKTÁR.

16114

LÉSZAY ENDRE

női divatruház, a főposta mellett, Arad, Str. Bratianu 10. sz.

4 szobás, elő- és fürdőszobás ház,

amelyben van még 1 kétszobás lakás, belvárost aszfaltozott utcában 630.000 leiert. — HÉT LAKÁSOS BÉRHÁZ a ref. templom közelében nagy pince és műhellyel, elfoglalható 4 szobás lakással 1.000.000 leiert. — KÜLVÁROSI ÚJ HÁZ 3 szobás lakással, melléképületekkel, 1½ holdas szőlővel, pince és jó felszereléssel 600.000 leiert eladó. Kizárólagos megbízott: GYÖRFFY „MURE” irodája Arad, Str. Unirel (Fábián Gábor-u.) 15207

Budapest-Arad és Wien-Arad

közt rendszeres

gyűjtőáruforgalmat

tart fenn hetenkénti kocsilindítással

Gross Albert

Szállítványozási R.-T.
B.-pest, V. Mérieg-u. 11.

Aradi képviselő: 6748

Rubinstein Mór

Arad, Ortutay-palota. Telefon 188.

Négy szobás urimagánház

gazdálkodásra alkalmas, a külvárosban, nagy fedett folyosóval, 410 □-ös kerttel, esetleg két-éoszta, kedvező fizetési feltételek mellett eladó.
Cim az Aradi Közlöny kiadójában

Ma és minden szombaton és vasárnap

diszótóros vacsora van Szabóczkynénál

Arad, Str. Bratianu (Weizer- és Battthyány-uca) sarok. Olcsó árak. kitűnő helyajlati borek. Figyelmes kiszolgálás. 6880

SOKKAS

olcsóbbak és finomabbak az importált francia és angol áruknál az M. M. Konzervgyár Timisoara

M. M. BEFOTTEL,
M. M. JAMEI,
M. M. GYÜMÖLCS-
ÉS VEGYESIZEI,

melyek minden nagyobb eseményekben kaphatók. 4876

Képviselet:

JOHANN EISZELE
Arad, Str. Nicu Filipescu (Flórián-u.) 22.
Lloyd 3959

BERGER & CO. G. M. B. H. gépgyár és vasöntőde

Berg.-Giadbach (Rheinland)

szállítja 50 éves tapasztalataira támaszkodva az összes

APRÍTÓ GÉPEKET

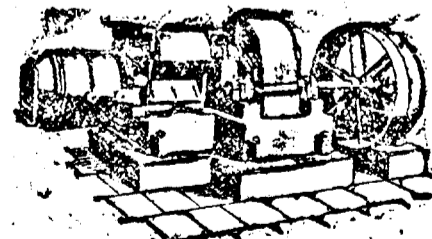
mint: kötőroket, hengerműveket, golyósjáratokat stb.

TÉGLAGYÁRI-GÉPEKET,
CHAMOTTE- ÉS SILIKA-MŰVEKET
mindennemű az új kornak megfelelő berendezésekkel;

EMELŐ- ÉS SZALLÍTÓ-BERENDEZÉSEKET.

Kivitel minden országba. 6838

Szaksterü felvilágosításokkal minden időben rendelkezésre áll a



romániai vezérképviselő:

Dr. SCHULTZE & Co. Sibiu (Nagyszeben)

„Hermes” 14058.

Ha jó akarja érezni magát,

Bohém tanya-éttermébe

Nyitás minden reggel 4 órakor

menjen a

Arad, Calea Saguna 84. Erzsébet mozgó épület

Tisztán kezelt fajborokról, ételéről gondoskodik van Szíves pártfogást kér: Mészáros Rózná

nyomtatott az Aradi Közlöny rotációs gépén. Kiadó: Aradi nyomdavidálya.